



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 9. 10. 2017
COM(2017) 584 final

ANNEX 1

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo Výbore pre obchod v súvislosti so zmenou prílohy XII k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej, v ktorej sa stanovuje zoznam kolumbijských obstarávateľských subjektov v súlade s ustanoveniami hlavy VI („Verejné obstarávanie“)

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE VÝBORU PRE OBCHOD MEDZI EÚ A KOLUMBIOU A PERU

č. [...] /2017

z [...] 2017,

ktorým sa mení dodatok 1 k prílohe XII („Verejné obstarávanie“) k Dohode o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej

VÝBOR PRE OBCHOD,

so zreteľom na Dohodu o obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kolumbiou a Peru na strane druhej (ďalej len „dohoda o obchode“ alebo „dohoda“), a najmä na jej článok 191,

keďže:

- (1) V článku 191 dohody o obchode sa stanovujú postupy, podľa ktorých ktorákoľvek zmluvná strana môže upraviť alebo opraviť rozsah svojho obstarávania patriaceho do pôsobnosti hlavy VI dohody.
- (2) V pododdieli 2 oddielu A dodatku 1 k prílohe XII („Verejné obstarávanie“) k dohode o obchode sa stanovujú kolumbijské orgány vládnej moci na nižšej ako ústrednej úrovni, na ktorých obstarávanie sa vzťahuje hlava VI.
- (3) Po výmenách medzi Európskou úniou (ďalej len „Únia“) a Kolumbiou týkajúcich sa vykonávania dohody o obchode, Kolumbia oznámila Únii svoj zámer pridať poznámku do pododdielu 2, ktorá spresní, že „obstarávateľské subjekty“ zahŕňajú všetky verejné obstarávateľské subjekty na nižšej ako ústrednej úrovni, ktoré nemajú priemyselný alebo komerčný charakter. Únia a Kolumbia súhlasia s takouto úpravou a zhodujú sa na tom, že takáto úprava si nebude vyžadovať kompenzačné vyrovnania.
- (4) Pododdiel 2 oddielu A dodatku 1 k prílohe XII k dohode o obchode sa musí upraviť s cieľom pridať túto poznámku. Podľa článku 14 ods. 3 dohody o obchode môžu rozhodnutie o úprave prílohy prijať vo Výbore pre obchod zriadenom na základe dohody Európska únia a Kolumbia („dotknutá andská krajina“), pretože sa týka výlučne dvojstranného vzťahu medzi nimi,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Poznámky k pododdielu 2 oddielu A dodatku 1 k prílohe XII („Verejné obstarávanie“) k dohode o obchode sa nahrádzajú takto:

„Poznámky k tomuto pododdielu

1. Na účely tohto pododdielu „obstarávateľské subjekty“ zahŕňajú všetky verejné obstarávateľské subjekty na nižšej ako ústrednej úrovni, ktoré nemajú priemyselný alebo komerčný charakter.
2. Do hlavy VI tejto dohody nepatrí:
 - a) obstarávanie potravín, poľnohospodárskych surovín a živých zvierat týkajúce sa poľnohospodárskych podporných programov a programov potravinovej pomoci a

- b) obstarávanie tovaru zatriedeného do oddielu 2 (potravinárske výrobky, nápoje a tabak; textílie, odevy a kožené výrobky) CPC, verzia 1.0, pre programy sociálnej pomoci.“

Článok 2

Úprava stanovená v článku 1 nezahŕňa kompenzačné vyrovnanie, keďže nevedie k zmenšeniu pôsobnosti.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V [...] [...] 2017

Za Výbor pre obchod